

DFP58

獨立式洗碗機

使用及安裝說明書



義大利第一家電集團·英迪新

 **Indesit**
We work, you play.

Product Guarantee Card

產品保證卡

購買日期 | 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此本保證說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建築首批交貨日期為購買日期。

2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。

3. 下列事項不列入保證範圍

- ◎閃使用錯誤、使用過失造成的損壞
- ◎異常電壓所造成的故障損壞
- ◎人為、天災造成的損壞
- ◎使用於營業場所的產品

4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。



保證書專用章

機型號碼 _____

序號 _____

購買日期 _____



注意

※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，可協助你有效率的使用本產品。
請將手冊放在容易接近的安全地方，以便未來的你或任何不熟悉本產品操作的人參考。

1 預防措施與建議	2
2 協助	3
3 產品資訊	4
4 安裝	5
5 線路連接	7
6 產品說明	8
7 軟化鹽與亮潔劑	9
8 裝入餐具	11
9 洗潔劑與洗碗機使用	13
10 清洗程序	14
11 特殊清洗程序與選項	15
12 保養	16
13 疑難排解	17

⚠ 本設備依照國際安全標準設計與製造。請仔細閱讀以下安全資訊。

將此手冊擺放在安全位置，以供將來參考用。若要販售、贈與或移除設備，請連同手冊一同移動。

詳讀說明手冊以理解安全安裝、使用與維護的資訊。

本設備適用於居家環境或類似用途如：

- 農舍；
- 旅館、飯店或其他住宿區供客人使用；
- B&B 旅館。

將設備包裝拆除，確認設備未在運輸途中毀損。如有毀損，請通知經銷商，並勿進行安裝作業。

一般安全事項

- 除非有熟知此設備可能造成的危險的他人進行監督或指導，否則請勿讓 8 歲以下的孩童或肢體、感官、心理殘障人士或對此設備不熟悉的人使用此設備。
- 請勿讓孩童遊玩此設備。
- 使用者應負責清理與維護本設備。除非有成人監督，否則請勿讓孩童清理或維護本設備。
- 本設備為家用設備，並非設計為商業用或工業用。
- 請依照本手冊的指示清洗碗盤。
- 本設備不可安裝於室外或陽台。機器暴露於風雨中會造成危險。
- 請勿赤腳碰觸本設備。
- 拔除插頭時請抓住插頭部分拔除。請勿拉扯電線。
- 在每次使用完畢後，請關閉供水管，並拔除插頭，再行清理或維護。
- 最大洗滌物擺放件數在設備資訊中說明。
- 若設備損壞，在任何情況下都不應自行著手修復機器內部。
- 請勿倚靠或坐在開啟的門上：這可能會導致機器翻覆。

- 將亮潔劑與洗潔劑擺放於遠離孩童可及之處。
- 設備包裝不可當作玩具使用。
- 刀具與其他銳利器皿必須朝下擺放在餐具籃中、翻起支架水平擺放，或放在底盤中。
- 以附於設備中的新水管安裝設備。請勿使用舊水管。
- 安裝時讓設備獨立，背後靠牆。

丟棄

- 請遵照當地法令丟棄回收設備包裝。
- 2012/19/EU 廢電器用品歐洲法令指示家庭電器不可按照普通都市廢棄物方式處理。廢棄家電應分別回收，以有效處理費用與機器內部材料，防止對環境與公共衛生的危害。標示圖上畫叉的垃圾桶提醒物主應執行垃圾分類的義務。
- 有關丟棄家電的更多資訊，請聯絡當地單位或家電經銷商。


節省能源，保護環境

省水節能

- 只在洗碗機裝滿時才進行清洗作業。在洗碗機裝滿前，可用浸濕清洗以防止臭味溢出。[參照清洗程序]
- 參照清洗程序表，依照碗盤種類與髒污程度選擇清洗程序：
- 一普通髒污的碗盤，請使用節能洗淨，以低耗電量與低水量清洗。
- 一若碗盤量少，可使用半清洗。[參照特殊清洗程序與選項]
- 若您的供電方有提供節能時段，可在電費較低時進行清洗。定時功能可幫助您選擇清洗時段。[參照特殊清洗程序與選項]

在連絡客服前：

- 確認問題是否可以疑難排解說明解決 [參照疑難排解]。
- 重新啟動程式，確認問題是否依然存在。
- 若問題持續發生，請聯絡經認證的技術支援服務。

 請勿使用未經認證的技術人員服務。

在聯絡時請持有以下資訊：

- 故障內容
- 設備型號 [Mod.]
- 產品編號 [S/N]

此資訊列於設備銘板上 [參照設備說明]。

產品內容：	
品牌	INDESIT
型號	DFP 58M16
規定標準容量 [1]	13
耗電效率等級 從 A+++ [低耗能] 到 D [高耗能]	A+
年使用電量 度 [2]	293.0
一次標準運轉使用電量 度	1.03
關閉模式使用電量 瓦	0.5
待機模式使用電量 瓦	5.0
年使用水量 公升 [3]	3080.0
烘乾效率等級 從 G [低效率] 到 A [高效率]	A
標準運轉設定時間 分鐘	190
待機模式持續時間 分鐘	12
噪音級別 dB(A) Re 1pW	46
嵌入式安裝	否
注意：	
<p>1) 此資訊為標準清洗模式，此運轉模式適用於清洗普通髒污的餐具，且有最佳的能量與水量消耗效率。標準清洗模式相當於環保模式。</p> <p>2) 280 次標準清洗模式，冷水清洗，以節能模式運作。實際能量消耗取決於設備使用方式。</p> <p>3) 280 次標準清洗模式。實際水量消耗取決於設備使用方式。</p>	

A 若需移動設備，請直立搬動；如有必要時，可背朝上移動。

連接供水

A 連接供水的安裝應只由合格技術人員施行。
進水與出水管線朝右或朝左伸出為最佳安裝方式。
確認洗碗機未折彎或擠壓水管。

連接進水管線

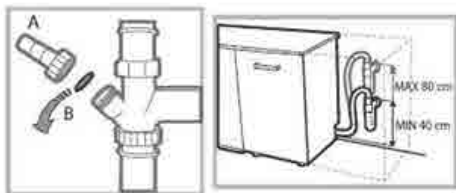
- 3/4[6分]吋冷水或熱水連接 [最高溫 60°C]。
- 打開水，直到流出的水完全清潔。
- 緊接管線，並關閉水龍頭。

A 水壓應保持在技術資料表中所標示的數值—否則洗碗機無法正常運作。

A 確認水管未被折彎或擠壓。

連接出水管線

連接出水管線到逆止閥上，最小直徑為 2 公分。[A]
出水管線的安裝位置應高於洗碗機安裝地面 40 公分至 80 公分。



在連接出水管線到出水口前，移除塑膠塞 [B]。



警告：觸電危險！
請勿切斷進水管，因其可能含有導電零件。

電路連接

- 在將插頭插入插座前，請確定：
- 插座有接地線，並符合現有規格。
- 插座可負荷設備的最大負載電力，如門內的設備銘板標示 [參照設備說明]。
- 供電電壓在門內設備銘板標示的範圍內。
- 插座與插頭相容。若不相容，請聯絡認證技術人員更換插頭 [參照協助]。請勿使用延長線或多孔插頭。

A 設備安裝完成後，供電電線與插頭應可輕易插入拔除。

A 勿讓電線被折彎或擠壓。

A 若供電電線受損，聯絡製造商或認證技術支援服務更換電線，以防止可能的危害。[參照協助]

A 若未遵守以上指示，公司不為任何意外負責。

位置與高度

1. 將洗碗機安裝於平坦堅硬的地面。若地板不平坦，設備的前端腳部可調整高度，直到設備保持水平。正確高度可穩定設備，減少設備在運作時移動、震動或發出噪音的可能性。
2. 將洗碗機安裝於側面或背面靠牆或靠櫃子處。此設備也可擺放在流理台下。
3. 如放置地板不平時，可調整前端左右調整腳來維持水平，可調整高度約 2 公分。

* 僅部分機型

第一次使用前

安裝完成後，[若有的話] 移除架上的塞子與上架子的橡膠圈零件。


軟水器設定

在第一次使用前，設定供應水的硬度。〔參照軟化鹽與亮潔劑〕

首先在軟化槽裝入自來水，再放入 1 公斤的軟化鹽。若有水溢出則為正常現象。

完成後，開始清洗程序。請使用專為洗碗機設計的軟化鹽。

在倒入軟化鹽後，軟化鹽不足燈號 * 會熄滅。

 若軟化槽中未裝軟化鹽，軟水器與加熱元件可能會受損。

顯示面板會顯示清洗程序、烘乾／清洗程序、剩餘時間、溫度等資訊。

* 僅部分機型

* 僅部分機型

技術資料表	
尺寸	寬 60 cm 高 85 cm 深 60 cm
容量	13 人份
供水	0,05 ÷ 1MPa [0.5 ÷ 10 bar] 7,25 psi – 145 psi
供電電壓	參照銘板
總吸收功率	參照銘板
保險絲	參照銘板
 	此洗碗機規格依照歐盟委員會規範： -2006/95/EC [低電壓] -2004/108/EC [電磁兼容性] -2009/125/EC [Comm. Reg. 1016/2010] [環保設計] -97/17/EC [標籤] -2012/19/CE 廢電子電器設備指令 [WEEE]

機器設有蜂鳴器 / 鈴聲 [各型號不同] 告知使用者功能已執行：開機、清洗程序等。

操作面板 / 顯示面板的圖示 / 指示燈 / LED 燈會顯示不同顏色，可能會閃爍或持續亮起 [各型號不同]。

請使用台灣規格 220V 一腳插頭，可插進向規格 220V 插座使用。在使用設備前請先閱讀以下說明。

警告：此設備必需接地。以下步驟應由合格電器技師執行。

更換插頭：

更換故障插頭時，必須使用經商檢局檢驗合格之台灣規格 220V 插頭。

丟棄插頭：

在丟棄插頭前，請確定該插頭已無法使用，以免意外插入插座中。

替換插頭說明：

重要說明：插頭電源線的顏色對應下列規範：

綠色和黃色 - 接地線
藍色 - 中性線
棕色 - 負載線

警告：

設備安裝完成後，供電電線與插頭應可輕易插入拔除。

警告：若未遵守以上指示，公司不為任何意外負責。

在插頭電線的顏色與您插頭的接頭不相符時，請按照以下步驟進行：

將綠黃線連接至標示「E」、標示綠色或標示綠黃色的接頭。

將棕色線接至標示「L」或紅色的接頭。

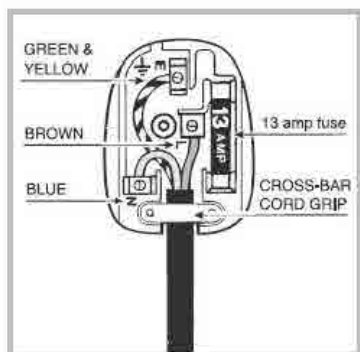
將藍色線接至標示「N」或藍色的接頭。

若您對設備的電路供應有所疑惑，請在使用前聯絡合格的電工技師。

如何連接替換插頭：

插頭電源線的顏色對應下列規範：

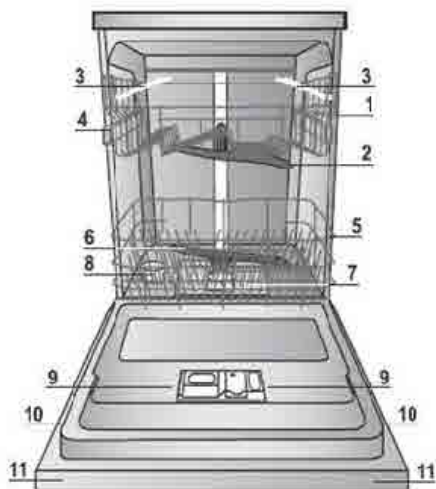
藍色 - 中性線 (N)
棕色 - 負載線 (L)
綠色和黃色 - 接地線 (E)



丟棄設備：

丟棄設備時，請盡可能剪斷插頭端的電線以移除插頭，並如前述丟棄。

總覽



1. 上層碗盤架
2. 上層噴水裝置
3. 掛架
4. 碗盤架高度調整器
5. 下層碗盤架
6. 下層噴水裝置
7. 過濾網
8. 軟化鹽槽
9. 洗潔劑與亮潔劑槽
10. 資訊銘板
11. 操作面板 ***

操作面板



顯示面板



*** 僅完全嵌入式型號產品

* 僅部分機型

各機型的清洗程序的號碼與類型有所不同。

A 只可使用專為洗碗機設計的產品。請勿使用食用鹽或工業鹽代替。依照包裝指示使用。

A 若您使用的是綜合功能產品，我們建議您使用軟化鹽，尤其是水質為硬水或特硬水時。

A 若您未添加軟化鹽或亮潔劑，軟化鹽不足*和亮潔劑不足*指示燈會亮起。

加入軟化鹽

軟化鹽可防止碗盤上與機器中的水垢形成。

- 勿讓軟化鹽槽空著。
- 須設定水質硬度。
- 軟化鹽槽位於洗碗機底部（參照設備說明），在以下情況中應添加鹽：
 - 在軟化鹽不足指示燈亮起時*；
 - 在軟化鹽槽蓋上的綠色標誌不見時。
 - 參照水質硬度表。





- 取下底層碗盤架，打開軟化鹽槽（逆時針打開）。
- 第一次裝軟化鹽時：在槽中裝滿水。
- 將漏斗（見圖）放在軟化鹽槽上，注入軟化鹽（約1公斤）；若有些水溢出則屬正常現象。
- 移除漏斗，將漏出來的水擦乾淨；把蓋子洗乾淨後蓋回旋緊。建議每次加入軟化鹽時都遵照此步驟。確認蓋子已旋緊，確保洗潔劑不會在洗淨過程中流進軟化鹽槽（這可能會造成無法修理的故障）。

A 需要加入軟化鹽時，建議在開始清洗程序前先進行加鹽步驟。

設定水質硬度

依照家庭用水的水質硬度調整軟化器以達到最佳效果。請詢問您的當地供水商以取得資訊。預設設定為中級。

- 使用開啟/關閉鈕開啟洗碗機。
- 使用開啟/關閉鈕關閉洗碗機。
- 按住開始/暫停鈕  5 秒鐘，直到聽到嗶聲。
- 使用開啟/關閉鈕開啟洗碗機。
- 進入控制選單 - 洗淨鹽指示燈亮起。
- 按下按鈕  選擇想要的硬度（參照硬度表）。
- 使用開啟/關閉鈕關閉選單。

設定完成！

水質硬度表				每日洗淨一次的軟化鹽平均用量
等級	° dH	° fH	mmol/l	可用
1	0-6	0-10	0-1	7 個月
2	6-11	11-20	1.1-2	5 個月
3	12-17	21-30	2.1-3	3 個月
4	17-34	31-60	3.1-6	2 個月
5	34-50	61-90	6.1-9	2 至 3 周

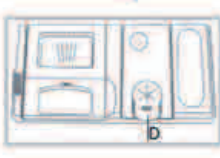
若硬度在 0° f 到 10° f 之間，不建議使用軟化鹽。5 級設定會增加運轉時間。

[° dH = 德制水硬度測量，° f = 法制水硬度測量，mmol/l = 每公升毫克分子量]

加入亮潔劑

亮潔劑可讓碗盤不易附著水珠。在以下情況中應添加亮潔劑：

- 在亮潔劑不足指示燈亮起時*；
- 在亮潔劑蓋的暗色指示燈「D」變透明時。



- 按下按鈕拉起蓋子打開亮潔劑槽「D」；
 - 小心注入亮潔劑直到滿到缺口，注意不要濺出。若濺出，立刻以乾布擦拭。
 - 按下蓋子直到您聽到嗶聲。
- 請勿直接將亮潔劑倒入洗碗槽中。

調整亮潔劑用量

若您對烘乾後的結果並不滿意，您可能需要調整亮潔劑用量。

請按以下步驟調整亮潔劑用量。

- 使用開啟/關閉鈕<圖示>開啟洗碗機。
- 使用開啟/關閉鈕<圖示>關閉洗碗機。
- 按開始/暫停鈕<圖示>一下，直到您聽到嗶聲。
- 此時亮潔劑指示燈亮起，指示燈左側數字代表亮潔劑的用量。可用向調整用量，有0-4可選菜單。（0表示不用亮潔劑 4表示最大量亮潔劑）
- 使用開啟/關閉鈕<圖示>關閉洗碗機。
- 使用開啟/關閉鈕<圖示>重新開啟洗碗機，即可開始正常使用。

若亮潔劑用量設定為 0，即不會使用亮潔劑，且在亮潔劑用完後指示燈不會亮起。

根據洗碗機不同，最多可有 4 個等級。預設設定為中等。

- 若在碗盤上看見藍色條紋，調整至低等 [1-2]。
- 如果碗盤上有水垢，調整至高等 [3-4]。

提醒：

在裝入餐具前，必須先移除所有碗盤上的食物殘渣與杯盤中的液體。

擺放直立餐盤，不讓餐盤翻倒；並將容器的開口朝下，並左右傾斜擺放，讓水流過容器的各個位置。別讓鍋蓋、把手、碗盤和平等鍋等阻礙噴水裝置的轉動。把小件的物品放在餐具籃中。

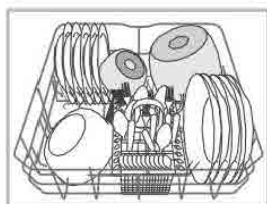
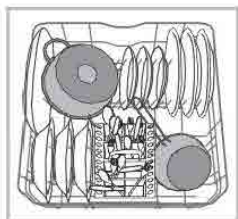
塑膠餐盤和不沾鍋會沾上更多水滴，所以這些餐具乾的比其他陶瓷或不鏽鋼餐具慢。

輕型的餐具如塑膠容器應擺放在上層，擺放整齊固定餐具。

裝入餐具後，請確定噴水裝置可自由轉動。

下層碗盤架

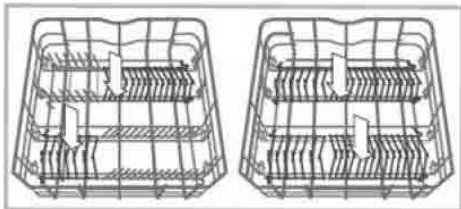
下層碗盤架可放平底鍋、蓋子、盤子、沙拉碗、餐具等。大盤子和蓋子應擺在側邊。



非常髒的碗盤與平底鍋應擺在底層，因此部分的水流較強，洗淨效率較高。

* 僅部分機型，可能有不同擺放數量與位置

些型號的洗碗機可翻起支架*，讓碗盤垂直擺放，或讓平底鍋和沙拉碗平行擺放。

**餐具籃**

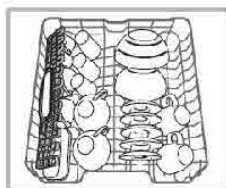
餐具籃中的格子用以擺放餐具。餐具籃只能擺放在下層碗盤架的中間。



▲ 刀具與其他銳利器皿必須朝下擺放在餐具籃中，或放在上層翻起支架水平擺放。

上層碗盤架

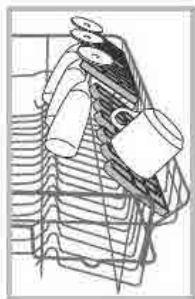
在此碗盤架放置易碎與輕型的餐具如玻璃杯、咖啡杯、碟子與薄沙拉碗。



些型號的洗碗機可翻起支架*，讓茶杯點心盤垂直擺放，或把高度調低，放入碗盤。

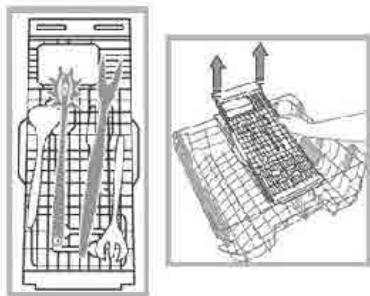
直立架調整

側邊直立架可調整三種高度，擺放架中的碗盤。將酒杯的酒杯腳放入各個直立架的位置，可保持安全。角度越高，烘乾效率越好。輕輕調整角度至您想要的位置。



餐具籃 *

一些型號的洗碗機具有餐具籃，可用於放置餐具或小杯子。避免上方餐具直接阻擋下方碗盤架，以達到最佳效率。餐具籃可移除（見圖。）



上層碗盤架可依需求調整高度；可調高高度以在下層放入大型餐具，降低高度可增加上方空間，在直立架中放入更多餐盤。

調整上層碗盤架高度

上層碗盤架可降低高度，以更輕鬆整理碗盤。只在碗盤架空著時才調整高度。請勿只調整一邊的高度。



若碗盤架設有卡桿（見圖），抓住碗盤架側邊，抬高碗盤架。若要調低，按下碗盤架側邊的卡桿 [A]，把碗盤架放下。

不適合使用的碗盤

- 木碗盤和餐具。
- 易碎的裝飾玻璃杯、手工藝品與古董餐盤。裝飾可能會被洗掉。
- 含合成纖維物的碗盤無法耐高溫。
- 鋼和錫製餐具。
- 沾染灰、蠟、滴滑油或墨水的餐具。

玻璃裝飾品和鉛 / 銀製品上的顏色在清洗過程中可能會改變顏色。有些玻璃（如水晶製品）在數次清洗後也會變得不透光。

對玻璃製品和餐具的損害

以下事項可能會損害玻璃製品和餐具：

- 特殊玻璃或玻璃製程製作的物品。
- 洗滌劑化合物。
- 清洗程序的水溫。

提醒：

- 只使用對洗碗機安全的玻璃與陶瓷製品。
- 使用適合餐具的溫和洗滌劑。
- 在清洗程序結束後立刻拿出玻璃與陶瓷製品。

* 僅部分機型

開啟洗碗機

1. 打開水龍頭。
2. 按下開啟 / 關閉鈕。
3. 打開門並倒入適量的洗潔劑 [見後圖]。
4. 裝入餐具 [參照裝入餐具] 然後關上門。
5. 按照餐具種類和髒汙程度按 P 鈕選擇清洗程序 [參照清洗程序表]。
6. 選擇清洗選項 * [參照特殊清洗程序與選項]。
7. 按下開始 / 暫停鈕開始清洗程序；清洗程序指示燈亮起，面板顯示剩餘時間與清洗程序號碼。
8. 清洗完畢後，面板顯示 END。按下開啟 / 關閉鈕關閉設備，關閉水龍頭並拔除通頭。
9. 等候數分鐘再拿出餐具以免燙傷。拿出餐具時從下層開始拿起。

A 一機將在待機一段時間後就會自動關閉，以降低耗電量。

A 自動清洗程序 *：一些型號的洗碗機具有特殊的感應器檢測髒汙程度，並自動選擇最有效率且省能的清洗程序。自動清洗程序的持續時間會依感應器的運作而有所不同。

途中更換清洗程序

若選錯了清洗程序，在程序剛開始時是可以更改的；在清洗程序開始時，按住開啟 / 關閉 / 重啟鈕以關閉機器。按下同按鈕開啟，選擇需要的清洗程序與選項。

加入額外餐具

按下開始 / 暫停鈕後開啟門，注意溢出的蒸氣。放入餐具。按下開始 / 暫停鈕；一個長嗶聲後，清洗程序會再度開始。

A 若有設置定時功能，在倒數結束後清洗程序不會開始。機器會停在暫停模式。

A 按下開始 / 暫停鈕以暫停機器；清洗程序會停止。

意外中斷運轉

若在清洗程序期間門被打開或電路中斷，程序會停止。在關上門或重新接回電源時，程序會從被中斷的時點繼續開始。

* 僅部分機型

加入洗潔劑

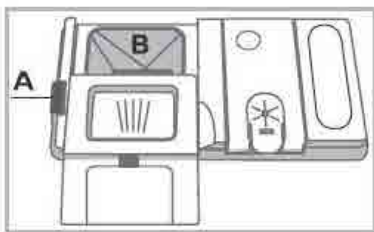
使用正確用量的洗潔劑能保持良好的洗淨結果。使用過量洗潔劑不會提高洗淨效率，而且會提升環境汙染。

依照物品髒汙程度決定洗碗粉或洗碗劑的用量。洗淨普通髒汙的物品時，使用約 35 克 [洗碗粉] 或 35 毫升 [洗碗劑]。如果使用洗潔錠，一顆就足夠。如果餐具並不髒，或是已經用清水沖過，酌量減少洗潔劑用量。

依照洗潔劑包裝指示使用，達到最佳洗淨功效。

更多問題請洽詢洗潔劑製造商。

使用卡榫「A」打開洗潔劑槽。



在洗潔劑槽「B」中加入洗潔劑。在洗碗槽中直接放入洗潔劑進行預洗。

1. 依照清洗程序表加入適量的洗潔劑。組件 B 中包含各個程序中可加入洗碗劑和洗碗粉的最大容量。
2. 清除洗潔劑槽旁的殘餘洗潔劑，關上蓋子直到聽到喀一聲。
3. 蓋上洗潔劑槽的蓋子，直到卡榫歸位。

洗潔劑槽會在清洗程序時開啟。

若使用多合一洗潔劑，建議使用多合一選項，此選項會自動調整清洗程序，以達到最佳的洗淨與烘乾效果。

A 只可使用專為洗碗機設計的洗潔劑。請勿使用一般洗碗精 [沙拉脫]。

過量洗潔劑會導致清洗程序結束後，機器殘留泡沫。

為達到最佳的洗淨與烘乾效果，建議共同使用洗潔劑、亮潔劑與軟化鹽。

A 建議使用不含磷酸鹽或氯的洗潔劑，因這些設備會對環境造成危害。

10

清洗程序

清洗程序資料依照歐洲標準 EN 50242 於實驗室環境測量。

A 根據不同使用狀況，洗淨所需時間和資料會有所不同。

A 各機型的清洗程序的號碼與類型有所不同。

清洗程序	餘溫乾燥	選項	時間 [hour : min]	耗水量 [公升 / 次]	耗電量 [瓦 / 次]
1. ECO 環保	是	定時 - 多合 - 半清洗	03:10	11	1,03
2. 強力 	是	定時 - 多合 - 半清洗	02:00-03:10	14,0-15,5	1,55-1,8
3. 正常 	是	定時 - 多合 - 半清洗	01:30-02:30	14,5-16,0	1,25-1,4
4. 易碎品 	是	定時 - 多合 - 半清洗	01:40	11,0	1,15
5. 快速 40分 	否	定時 - 多合	00:30	12,5	0,55
6. 預洗 	否	定時 - 半清洗	00:12	4,5	0,01
7. 衛生 	是	定時	01:20	10,0	1,3
8. 特大 	否	定時 - 輕量 [半清洗]	01:00	11,0	無

清洗程序選擇與洗滌劑用量指示

1. 環保清洗程序是能量消耗資訊中標示的標準程序。這程序用於清洗普通髒污程度的碗盤，且有最佳的能量與水量消耗效率。

27 克 / 毫升洗滌劑 + 6 克 / 毫升 ** - 1 錠 [** 預洗的量]

2. 嚴重髒污的碗盤和平底鍋 [不可使用於易碎品]。30 克 / 毫升 - 1 錠

3. 普通髒污的碗盤和平底鍋。27 克 / 毫升 + 6 克 / 毫升 ** - 1 錠

4. 易碎品與不耐高溫物清洗程序。30 克 / 毫升 - 1 錠

5. 快速清洗程序用於輕微髒污的碗盤 [約 2 件標準物品] 25 克 / 毫升

6. 預洗用於等候下一次用餐後的碗盤。不須洗滌劑。

7. 高溫消毒程序。用於清洗碗盤與奶瓶。30 克 / 毫升 - 1 錠

8. 用於大型碗盤 [不可使用於易碎品] 30 克 / 毫升 - 1 錠

待機電量消耗：待機模式消耗：5,0 瓦 - 關機模式消耗：0,5 瓦

無：不適用此項。

A 注意：

「快速」程序在清洗指定數量的物件時可達到最佳功效。

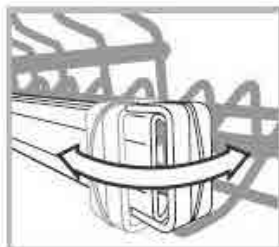
在洗碗機已滿時進行清洗可減少消耗量。

測試實驗室：如欲得知 EN 測試環境的資訊，請寄信至電子信箱：assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

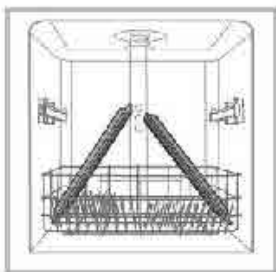
特大餐具清洗程序

特大清洗程序可強力清洗大型餐具，最大高度可至 53cm：煎鍋、烤箱烤盤、烤箱滴油盤、燉鍋、大盤子、披薩盤、抽油煙機不鏽鋼網。

移除上層碗盤架以放進大型碗盤。



移除兩個鎖（左邊和右邊）後拉出架子。
當裝進碗盤時，鎖須保持閉鎖。



如圖擺放餐具，讓水可流過餐具各處。

特大輕型清洗程序可用於清洗大型的易碎餐具（參見清洗選項）。

在上層碗盤架移除時，請勿使用特大清洗以外的程序。
使用特大與特大輕型清洗程序選項*時，直接將洗滌劑加入洗滌槽中，非洗滌劑槽。

清洗選項*

選項只可在選擇清洗程序後與按下開始/暫停鈕前設定。必須選擇與清洗程序相容的選項。若選項與清洗程序不相容（參照清洗程序表），相對應的燈號會閃爍 3 次。

如果一個選項與另一個（先前所選的）選項不相容，先選的選項會閃爍 3 次後關閉，後選的選項會保留。若想取消按錯的選項，再按一次相對應的按鈕。

半清洗 / 特大輕型

此按鈕有兩種功能：半清洗與特大輕型餐具。

選擇清洗程序，並按下半清洗 / 特大輕型按鈕；指示燈會亮起。

再次按下半清洗 / 特大輕型按鈕取消選項。

半清洗

如果要洗的盤子不多，半清洗程序可以省水、省電與洗滌劑。洗滌劑可減半使用。

特大輕型


只與特大清洗程序相容。


此選項可讓特大清洗程序清洗易碎的餐具與物品。此選項無餘溫乾燥程序。

 只使用對洗碗機安全的玻璃與陶瓷製品。

多合一洗碗錠

此功能可最佳化洗淨與餘溫乾燥結果。使用多合一洗碗錠時，按下多合一洗碗錠按鈕，相對應的燈號會亮起。再按一次按鈕會取消選項。

 多合一洗碗錠會使清洗程序時間增加。

 建議只在有此功能的機型使用洗碗錠，不建議使用於非多合一洗碗錠的清洗程序。

定時開始

可定時在 1 到 24 小時後進行清洗程序。

1. 選擇所需的清洗程序與其他選項；按下定時鈕。指示燈會亮起。按下向按鍵選擇清洗程序開始的時間（h01、h02 等）。

2. 按下開始 / 暫停鈕確定設定，開始倒數。

3. 在倒數結束後，定時開始指示燈會熄滅，清洗程序開始。

按住定時鈕直到字樣 OFF 出現以取消定時。

在清洗程序開始後，無法設定定時功能。

12 保養

12

關閉供水與供電

- 每次清洗程序結束後都關閉水龍頭，以免漏水。
- 拔除插頭，再行清理或維護。

清理洗碗機

- 機器外表與操作面板可以非研磨料的抹布沾水擦拭。請勿使用溶劑或研磨產品。
- 設備內部的髒汙可以抹布沾水加上少量的醋擦掉。

避免惡臭

- 經常保持設備門微開，避免水氣形成，積在機器內部。
- 定時使用濕海綿清理門縫與洗潔劑槽，可防止食物殘渣卡住。食物殘渣正是發出惡臭的主因。

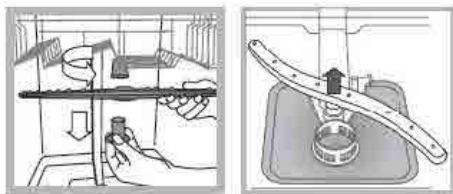
清理噴水裝置

食物殘渣可能會堵住噴水裝置的噴水孔。建議定時確認噴水裝置的狀況，並用非金屬的刷子清理。

兩個噴水裝置都可卸下。

要卸除上層噴水裝置時，將塑膠塞以逆時針方向旋轉。裝回去時洞較多的一面朝上。


按下側邊按鈕，拉起下層噴水裝置。



清理過濾器

過濾器以一個濾籃組成，將洗碗水中的食物殘渣濾除，循環利用洗碗水。

若要達到最好洗淨效果，應時常清洗過濾器。

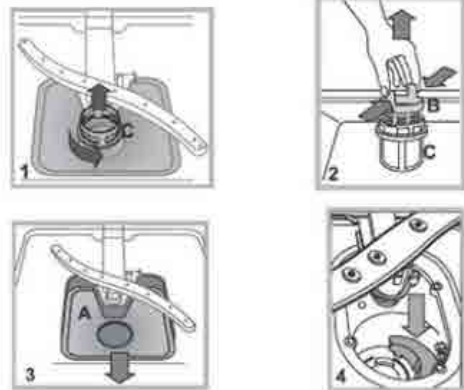
 定時清理過濾器。

 若無過濾器或過濾器鬆脫時，請勿使用洗碗機。

- 在使用數次後，確認過濾器配件狀況，若有必要時

請用非金屬的刷子沖洗清理，並依照以下步驟：

1. 將圓筒狀過濾器 C 逆時針旋轉後拉出 (圖 1)。
2. 輕輕捏住過濾器 B 兩側塑膠片，拿出過濾器 (圖 2)。
3. 側邊滑出不鏽鋼過濾器 A (圖 3)。
4. 檢查排水口，清除食物殘渣。請勿移除清洗程序的幫浦保護器 (圖 4)。



過濾器清理完成後，請將過濾器配件裝回正確位置；這是讓洗碗機有效運作的重要步驟。

長期不使用機器時

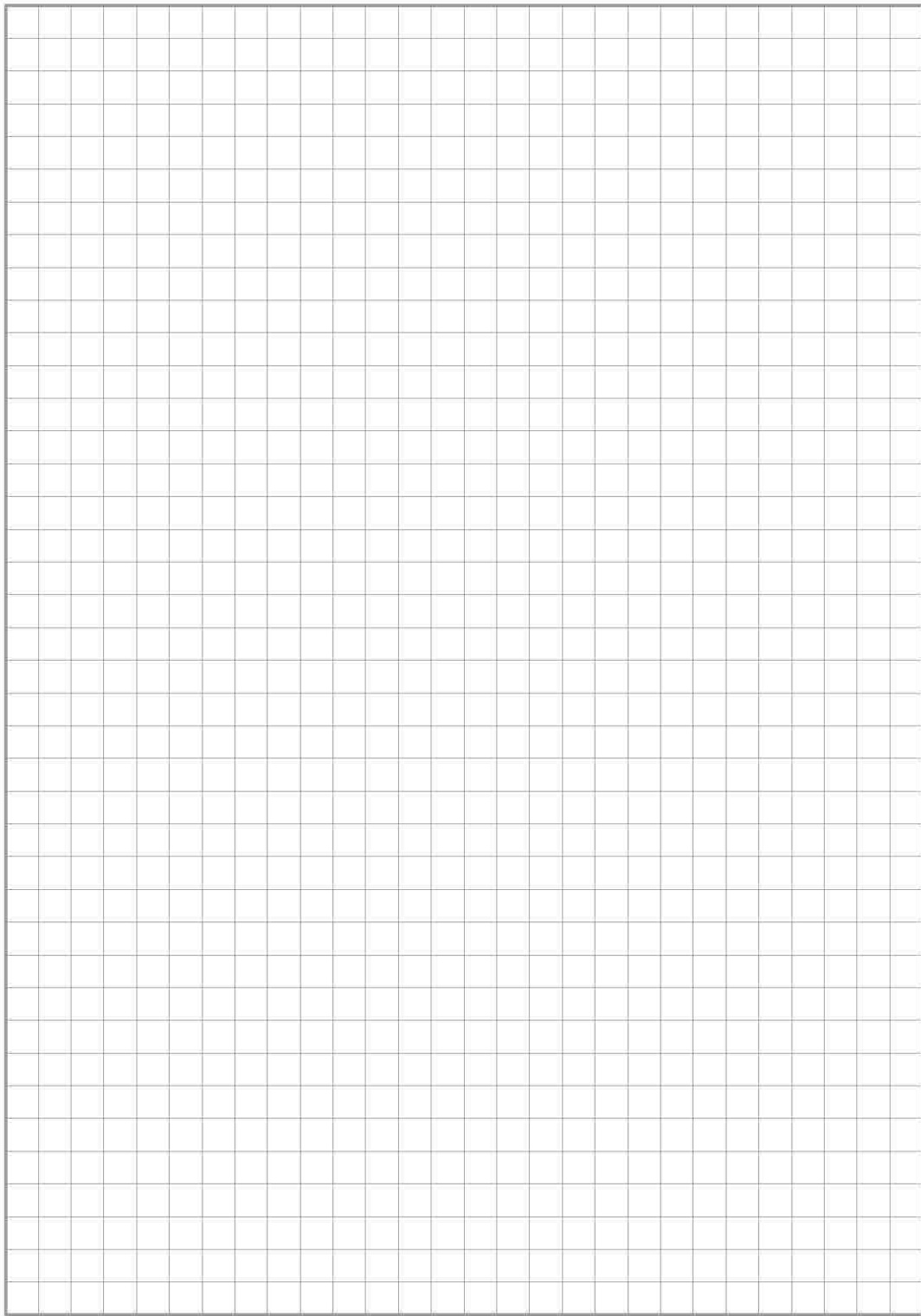
- 切斷設備的電源，關閉水龍頭。
- 保持設備門微開。
- 再次使用前，空運轉機器一次。

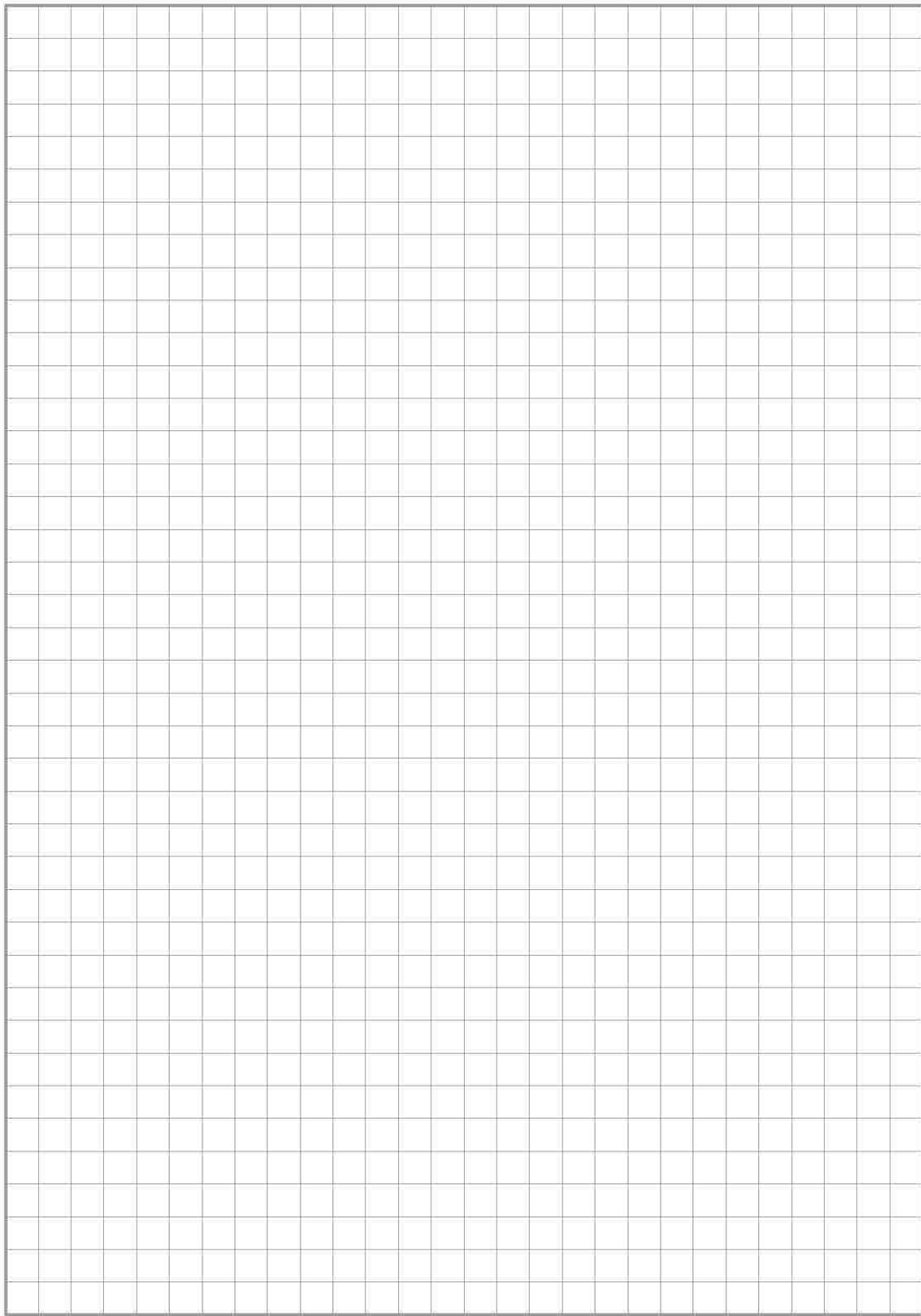
* 僅部分機型

當設備無法運作時，在聯絡客服前請確認下列疑難排解。

問題：	起因 / 解決方法：
洗碗機無法開啟或無法操作。	<ul style="list-style-type: none"> 水龍頭沒有打開。 按下開啟 / 關閉鈕關閉設備，一分鐘後重新開啟，重新設定清洗程序。 插頭未確實插上，或嘗試使用另一個插座。 洗碗機的門未確實關上。
門關不上。	<ul style="list-style-type: none"> 確定碗架都確實推進。 門鎖未到定位。用力推門直到聽到喀一聲。
洗碗機中的水沒有排出。	<ul style="list-style-type: none"> 清洗程序未完成。 排水水管被折彎 [參照安裝說明]。 排水孔堵塞。 食物殘渣堵住過濾器。 請確認排水管安裝的高度。[參照安裝說明]
洗碗機噪音過大。	<ul style="list-style-type: none"> 碗盤彼此碰撞或擋到了噴水裝置。重新擺放碗盤並確定噴水裝置未被擋住。 泡沫過多：未使用正確份量的洗潔劑，或洗潔劑不適用於洗碗機 [參照洗潔劑與洗碗機使用]。請勿手動預洗碗盤。
碗盤和玻璃杯上有白色薄霧或水漬。	<ul style="list-style-type: none"> 未使用軟化鹽。 軟化設定不合適：提升軟化程度 [參照軟化鹽與亮潔劑]。 軟化鹽與亮潔劑槽蓋未確實蓋上。 未使用亮潔劑或量過少。
碗盤和玻璃杯上有條紋或變得偏藍。	<ul style="list-style-type: none"> 亮潔劑量過多。
碗盤沒有完全乾燥。	<ul style="list-style-type: none"> 選擇了沒有餘溫烘乾程序的清洗程序。 亮潔劑已用完 [參照軟化鹽與亮潔劑]。 亮潔劑槽設定不合適。 餐具為不沾類金屬或塑膠；則上頭附有水滴為正常現象。
碗盤不乾淨。	<ul style="list-style-type: none"> 餐具未正確擺放。 噴水裝置被碗盤阻擋，無法正常轉動。 選擇的清洗程序過輕 [參照清洗程序]。 泡沫過多：未使用正確份量的洗潔劑，或洗潔劑不適用於洗碗機 [參照潔劑與洗碗機使用]。 亮潔劑槽蓋未確實蓋上。 過濾器過髒或堵塞 [參照保養]。 軟化鹽量過少 [參照軟化鹽與亮潔劑]。 確認碗盤高度與碗架相符。 噴水裝置的噴水孔堵塞 [參照保養]。
沒有水注進洗碗機中。 水堵住了，有燈閃爍。	<ul style="list-style-type: none"> 供應水道無水或水龍頭被關上。 進水水管被折彎 [參照安裝]。 過濾器堵塞：需要清理過濾器 [參照保養]。 排水孔堵塞：需要清理排水孔。 在確認和清理完成後，重新啟動洗碗機並開始新的清洗程序。 若問題沒有解決，關閉水龍頭，拔除插頭並連絡客服中心。

* 僅部分機型





免費客服專線

0800 800 669

- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固2年

歐洲進口廚衛產品事業部

台北

台北市內湖區新湖一路360號
TEL 02-2794 2588
FAX 02-2794 3789

台中

台中市西屯區福吉街101號
TEL 04-2706 6066
FAX 04-2706 6067

高雄

高雄市左營區文川路385號
TEL 07-345 3919
FAX 07-350 2900

ClearWell 客林渥

Water has never been so beautiful

水從未如此美麗

www.uc-clearwell.com